**Phaåm 21: TU HOÏC**

Khaùnh Hyû, neáu khi Boà-taùt tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, ngaøy ñeâm sieâng naêng, thöôøng khoâng lìa boû, thì khi aáy quyeán thuoäc cuûa ma nhö bò teân gaêm vaøo tim, run sôï lo buoàn, hoaûng hoát, ngoài ñöùng chaúng yeân.

Khaùnh Hyû, neáu khi Boà-taùt tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, ngaøy ñeâm tinh chuyeân, seõ ñaït ñeán Nieát-baøn, khi aáy quyeán thuoäc cuûa ma seõ ñi ñeán choã cuûa Boà-taùt ñoù, bieán laøm caùc söï vieäc ñaùng sôï, muoán laøm cho thaân taâm Boà-taùt khuûng khieáp, kinh sôï, ñuû ñeå thoaùi lui daàn taâm ñaïi Boà-ñeà.

Khaùnh Hyû, chaúng phaûi caùc Boà-taùt khi tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñeàu bò aùc ma laøm roái loaïn heát caû. Neáu Caùc Boà-taùt naøo ñôøi tröôùc nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy khoâng coù loøng tin hieåu, laïi huûy baùng, cheâ bai, caùc Boà-taùt aáy khi tu hoïc Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña, lieàn bò aùc ma laøm roái loaïn.

Khaùnh Hyû, neáu caùc Boà-taùt nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, nghi ngôø do döï laø coù hay laø khoâng coù; caùc Boà-taùt naøy khi tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, lieàn bò aùc ma laøm roái loaïn.

Khaùnh Hyû, neáu caùc Boà-taùt xa lìa baïn laønh, bò baïn aùc khoáng cheá, chaúng nghe nghóa thuù saâu xa cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Do chaúng nghe neân chaúng thaáy, chaúng bieát phaûi laøm theá naøo ñeå tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, caùc Boà-taùt naøy khi tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, lieàn bò aùc ma laøm roái loaïn.

Khaùnh Hyû, neáu caùc Boà-taùt bò phaùp taø khoáng cheá, khi aáy aùc ma lieàn nghó: “Boà-taùt naøy laø baïn cuûa ta, laø ngöôøi seõ laøm cho voâ löôïng ngöôøi khaùc xaû boû chaùnh phaùp, laøm cho nguyeän cuûa ta ñöôïc vieân maõn”; caùc Boà-taùt naøy khi tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, lieàn bò aùc ma laøm roái loaïn.

Khaùnh Hyû, neáu caùc Boà-taùt, khi nghe thuyeát kinh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, baûo vôùi caùc Boà-taùt khaùc raèng: “Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy lyù thuù saâu xa, khoù tin, khoù hieåu, nhö theá thì bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng maø laøm gì? Nguoàn goác naøy chính ta coøn chaúng theå ñaït ñöôïc, huoáng laø nhöõng ngöôøi trí caïn, phöôùc moûng kia!”; caùc Boà-taùt naøy khi tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, lieàn bò aùc ma laøm roái loaïn.

Khaùnh Hyû, neáu coù caùc Boà-taùt khinh cheâ caùc Boà-taùt khaùc vaø noùi theá naøy: “Ta coù theå an truï haïnh chaân thaät xa lìa, coøn caùc oâng thì khoâng theå.” Baáy giôø aùc ma seõ vui möøng hôùn hôû, caùc Boà-taùt naøy khi tu hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, lieàn bò aùc ma laøm roái loaïn.

Khaùnh Hyû, neáu coù Boà-taùt töï yû vaøo teân tuoåi, doøng hoï vaø coâng ñöùc tu haïnh Ñoã-ña cuûa mình maø khinh mieät caùc chuùng Boà-taùt tu caùc phaùp thaéng thieän khaùc; thöôøng khen mình vaø huûy baùng cheâ bai caùc vò khaùc: “Hoï thaät khoâng coù caùc haønh traïng töôùng cuûa khoâng thoaùi chuyeån maø cho mình coù, neân sinh nghieäp phieàn naõo.” Khi aáy, aùc ma raát vui möøng, nghó: “Boà-taùt naøy seõ laøm cho cung ñieän vaø quoác ñoä cuûa ta chaúng troáng khoâng maø coøn taêng theâm caûnh giôùi ñòa nguïc, suùc sinh, ngaï quyû.” Luùc naøy aùc ma seõ giuùp thaàn löïc cho ngöôøi kia, laøm cho ngöôøi ñoù caøng taêng theâm uy löïc bieän taøi, do ñoù ñöôïc nhieàu ngöôøi tin nhaän lôøi cuûa ngöôøi ñoù. Nhaân ñoù, khuyeân phaùt ñoàng aùc kieán nhö nhau, aùc kieán ñoàng roài, hoïc theo phaùp taø cuûa ngöôøi kia; hoïc theo phaùp taø roài, phieàn naõo theâm maïnh; vì taâm ñieân ñaûo neân phaùt sinh ba nghieäp, luoân nhaän quaû chaúng ñaùng öa. Do nhaân duyeân naøy taêng theâm neûo aùc, laøm cho cung ñieän cuûa ma caøng theâm ñoâng ñaûo. Do ñoù aùc ma vui möøng hôùn hôû, muoán laøm ñieàu gì ñeàu tuøy yù töï taïi. Caùc Boà-taùt naøy khi tu hoïc Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña, lieàn bò aùc ma laøm roái loaïn.

Khaùnh Hyû, neáu coù caùc Boà-taùt caàu Thanh vaên, Ñoäc giaùc thöøa, maø cheâ bai, gaây goå, phæ baùng laãn nhau, baáy giôø aùc ma nghó: “Nay Boà-taùt naøy, tuy xa Boà-ñeà nhöng chaúng xa laém, tuy gaàn neûo aùc nhöng chaúng gaàn laém.” Neáu khi Boà-taùt cuøng vôùi thieän nam... an truï Boà-taùt thöøa, maø cheâ bai, gaây goå, phæ baùng nhau, khi aáy aùc ma nghó: “Hai Boà-taùt naøy raát xa Boà-ñeà, raát gaàn neûo aùc.” Nghó xong, ma raát vui möøng hôùn hôû vaø oai löïc cuûa chuùng taêng theâm, laøm cho hai beân baïn beø ñaáu tranh luoân chaúng döùt, laøm cho voâ löôïng, voâ bieân höõu tình khaùc ñeàu heát loøng nhaøm chaùn Ñaïi thöøa. Caùc Boà-taùt naøy, khi tu hoïc Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña, lieàn bò ma laøm roái loaïn.

Khaùnh Hyû, neáu coù caùc Boà-taùt chöa ñöôïc thoï kyù khoâng thoaùi chuyeån Boà-ñeà; ñoái vôùi caùc Boà-taùt ñaõ ñöôïc thoï kyù khoâng thoaùi chuyeån Boà-ñeà, laïi sinh taâm toån haïi, ñaáu tranh, khinh mieät, cheâ bai, maéng nhieác, phæ baùng; tuøy theo caùc Boà-taùt naøy ñaõ phaùt khôûi bao nhieâu nieäm taâm chaúng lôïi ích thì seõ thoaùi lui baáy nhieâu kieáp töøng tu thaéng haïnh, traûi qua baáy nhieâu ñôøi xa lìa baïn laønh, laïi chòu baáy nhieâu ñôøi sinh töû raøng buoäc. Neáu chaúng xaû boû taâm ñaïi Boà-ñeà, trôû laïi phaûi baáy nhieâu kieáp maëc aùo giaùp hoaèng theä, phaûi sieâng tu thaéng haïnh khoâng luùc naøo giaùn ñoaïn; roài sau môùi ñöôïc buø ñaép laïi baáy nhieâu coâng ñöùc.

Khaùnh Hyû baïch Phaät:

–Caùc Boà-taùt naøy ñaõ phaùt khôûi taâm aùc sinh töû toäi khoå, thì caàn phaûi luaân hoài traûi qua baáy nhieâu ñôøi, hay ôû nöûa chöøng cuõng ñöôïc ra khoûi? Caùc Boà-taùt bò thoaùi lui thaéng haïnh thì caàn phaûi sieâng naêng traûi baáy nhieâu kieáp khoâng luùc naøo giaùn ñoaïn, roài sau ñoù môùi ñöôïc buø ñaép hay laø ôû nöûa chöøng coù theå phuïc hoài laïi nhö tröôùc?

Phaät baûo Khaùnh Hyû:

–Ta vì Boà-taùt, Ñoäc giaùc, Thanh vaên noùi caùch xuaát toäi vaø phuïc hoài laïi thieän phaùp.

Khaùnh Hyû neân bieát, neáu caùc Boà-taùt sau khi taïo toäi maø taâm khoâng hoå theïn, oâm aáp aùc khoâng boû, chaúng chòu nhö phaùp maø toû baøy saùm hoái, thì Ta noùi: Haïng ngöôøi aáy ôû nöûa chöøng khoâng theå xuaát toäi khoå vaø phuïc hoài thieän phaùp. Neáu caùc Boà-taùt sau khi taïo toäi, caøng sinh loøng hoå theïn, chaúng oâm aáp taâm aùc, tìm ngöôøi nhö phaùp maø toû baøy saùm hoái vaø nghó theá naøy: “Ta nay ñaõ ñöôïc thaân ngöôøi voán khoù ñöôïc, sao laïi ñeå cho khôûi leân toäi loãi nhö theá, laøm cho maát lôïi haønh lôùn! Ta neân laøm lôïi ích cho taát caû höõu tình, sao laïi laøm toån haïi chuùng! Ta neân cung kính taát caû höõu tình nhö toâi tôù thôø chuû, sao laïi kieâu maïn khinh mieät, huûy nhuïc chuùng! Ta neân nhaän chòu taát caû söï ñaùnh ñaäp, traùch maéng cuûa taát caû höõu tình, sao laïi ñem lôøi noùi vaø haønh ñoäng taøn baïo ñaùp laïi chuùng! Ta neân hoøa giaûi taát caû höõu tình, laøm cho kính meán nhau, sao laïi ñöa ra lôøi leõ hung aùc ñeå hoï choáng choïi nhau! Ta neân chòu ñöïng taát caû höõu tình daãm ñaïp maõi maõi nhö ñöôøng saù hay nhö chieác caàu, sao laïi trôû laïi laên nhuïc chuùng! Ta caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, vì cöùu vôùt khoå lôùn sinh töû cho höõu tình, laøm cho hoï ñaït ñöôïc Nieát-baøn an vui roát raùo, sao laïi muoán ñem khoå ñeán cho chuùng? Töø nay cho ñeán taän ñôøi vò lai, ta neân nhö si, nhö caâm, nhö muø, nhö ñieác, ñoái vôùi caùc höõu tình khoâng phaân bieät. Giaû söû coù bò cheùm ñöùt ñaàu, chaân, caùnh tay, hoaëc moùc maét, caét tai, xeûo muõi, caét löôõi, cöa xeû taát caû caùc phaàn chi theå cuûa thaân, ñoái vôùi höõu tình kia, ta quyeát khoâng khôûi aùc. Neáu ta khôûi aùc, lieàn thoaùi thaát taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, chöôùng ngaïi cho söï caàu trí Nhaát thieát trí, khoâng theå laøm lôïi ích an vui cho höõu tình”; naøy Khaùnh Hyû neân bieát, Ta noùi caùc Boà-taùt naøy, nöûa chöøng coù theå thoaùt khoûi toäi vaø phuïc hoài laïi thieän phaùp, chaúng caàn phaûi traûi qua nhieàu kieáp soá nhö theá; chaúng bò aùc ma laøm roái loaïn vaø mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Khaùnh Hyû, caùc chuùng Boà-taùt cuøng vôùi nhöõng vò caàu Thanh vaên, Ñoäc giaùc thöøa,

chaúng neân giao thieäp. Giaû söû coù giao thieäp thì chaúng neân cuøng ôû chung. Giaû söû cuøng ôû

chung vôùi hoï thì chaúng neân cuøng hoï baøn luaän, xaùc quyeát, löïa choïn nghóa lyù; chôù coù vì vieäc naøy maø ñeå taâm phaùt sinh giaän döõ, hoaëc phaùt sinh lôøi leõ thoâ aùc; noù laøm chöôùng ngaïi quaû vò Giaùc ngoä cao toät, laøm hö hoaïi voâ bieân phaùp haïnh cuûa Boà-taùt.

Neáu caùc Boà-taùt cuøng thieän nam truï nôi Boà-taùt thöøa cuøng ôû chung thì neân xem nhau nhö baäc Ñaïi sö, cung kính, toân troïng, vaâng lôøi. Laïi nghó: “Chuùng Boà-taùt kia laø baïn laønh chaân tònh cuûa chuùng ta, ñoàng ngoài moät thuyeàn, ñoàng ñi moät ñöôøng, ñoàng ñeán moät choã, ñoàng moät söï nghieäp, cuøng hoïc moät thôøi, cuøng hoïc moät nôi vaø hoïc moät giaùo phaùp. Neáu hoïc nhö theá thì khoâng coù gì khaùc.”

Laïi nghó: “Neáu Boà-taùt kia truï yù nghó xen taïp thì ta seõ khoâng hoïc chung vôùi Boà-taùt aáy. Neáu Boà-taùt kia lìa yù nghó xen taïp thì ta seõ cuøng hoïc taäp vôùi hoï. Neáu coù Boà-taùt khi hoïc nhö theá thì mau chöùng sôû caàu trí Nhaát thieát trí.” Baáy giôø Thieän Hieän baïch Phaät:

–Neáu caùc Boà-taùt vì taän neân hoïc, vì chaúng sinh neân hoïc, vì xa lìa neân hoïc, vì dieät neân hoïc, laø hoïc trí Nhaát thieát trí phaûi khoâng?

Phaät baûo Thieän Hieän:

–Neáu caùc Boà-taùt khi hoïc nhö theá thì chaúng phaûi hoïc trí Nhaát thieát trí. Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, do duyeân naøo, khi Boà-taùt hoïc nhö theá, chaúng phaûi hoïc trí Nhaát thieát trí?

Phaät baûo Thieän Hieän:

–YÙ oâng theá naøo? Phaät chöùng chaân nhö raát vieân maõn neân goïi danh hieäu Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc. Nhö vaäy, chaân nhö coù theå goïi laø taän cho ñeán dieät chaêng?

Thieän Hieän baïch:

–Kính baïch Theá Toân, khoâng! Vì sao? Vì chaân nhö laø voâ töôùng, khoâng theå noùi laø taän cho ñeán dieät vaäy.

Phaät baûo Thieän Hieän:

–Theá neân, Boà-taùt khi hoïc nhö theá chaúng phaûi laø hoïc trí Nhaát thieát trí. Neáu caùc Boà- taùt chaúng vì taän neân hoïc, cho ñeán chaúng vì dieät neân hoïc, khi hoïc nhö theá laø hoïc trí Nhaát thieát trí, cuõng laø hoïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, cuõng hoïc löïc, ñòa, voâ sôû uùy… cuûa Phaät vaø voâ bieân Phaät phaùp khaùc.

Thieän Hieän neân bieát, neáu caùc Boà-taùt khi hoïc nhö theá laø ñaït ñeán choã roát raùo cuûa taát caû söï hoïc. Thieân ma, ngoaïi ñaïo chaúng theå chinh phuïc. Döùt tröø heát caùc ñieàu aùc, vieân maõn caùc ñieàu laønh. Phaàn ít höõu tình coù theå hoïc nhö theá. Theá neân Boà-taùt muoán döï vaøo soá höõu tình raát ít aáy thì phaûi sieâng naêng tu hoïc phöông tieän thieän xaûo Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa.

M